

Dziecko  
w świecie innowacyjnej edukacji,  
współdziałania i wartości

TOM I



NR 3260

# Dziecko w świecie innowacyjnej edukacji, współdziałania i wartości

TOM I

Pod redakcją  
Urszuli Szuścik  
i Beaty Oelszlaeger-Kosturek

Redaktor serii: PUBLIKACJE WYDZIAŁU ETNOLOGII I NAUK O EDUKACJI  
URSZULA SZUŚCIK

Recenzent  
BOGUSŁAW ŚLIWERSKI

# Spis treści

Wstęp . . . . .	9
Preface . . . . .	10
Kazimierz Denek	
O serii książek stanowiących opowieść o dziecku, nauczycielu i przyjaznej szkole . . . . .	11
Bronisława Dymara	
Źródła, cechy i perspektywy pedagogiki współbycia . . . . .	29
Lidia Wollman	
O wartości przyjaźni i sztuce współbycia z innymi . . . . .	48
Dominika Krym, Elżbieta Schinohl	
Nauczyciel w świecie... dziecka. Z perspektywy wybranych publikacji serii N-N pod redakcją Bronisławy Dymary . . . . .	58
Elżbieta Znaj	
Moje refleksje pokonferencyjne na temat serii <i>Nauczyciele-Nauczycielom</i> . . . . .	68
Hanna Krauze-Sikorska	
Wspieranie twórczego potencjału dziecka – edukacyjna fikcja czy prorozwojowa szansa? . . . . .	71
Kinga Łapot-Dzierwa	
Dziecko w świecie sztuki = Dziecko w świecie wartości. O wartościach edukacyjnych dzieł . . . . .	86
Jadwiga Oleksy	
Dzisiaj jeszcze prawo wyboru, za rok już obowiązek – nadzieje i niepokoje rodziców związane ze szkolną edukacją sześciolatków . . . . .	99
Aldona Kopik, Monika Zatorska	
Dziecko w świecie... wielu inteligencji edukacyjnych . . . . .	114

Romualda Ławrowska	
Muzyczna edukacja dziecka. Personalistyczna idea w wychowaniu muzyczno-ruchowym . . . . .	124
Jadwiga Uchyła-Zroski	
Cechy elementarnej muzykalności dziecka . . . . .	137
Bogusław Żydek	
Muzyczne przygody grupy „MniejWięcej” w kontekście twórczości kulturalnej nauczycieli i wychowawców . . . . .	145
Elżbieta Marek	
Edukacja społeczna w programach kształcenia zintegrowanego . . . . .	157
Małgorzata Bortliczek	
Kształcenie językowe na poziomie elementarnym – na tropie błędów edukacyjnych . . . . .	176
Izabela Łuc	
Twórczość Claude’a Moneta jako forma stymulowania aktywności językowej ucznia klasy trzeciej . . . . .	190
Dorota Szumna	
Jak nie mówić w szkole, czyli w trosce o przyjazne relacje nauczyciela i uczniów edukacji wczesnoszkolnej . . . . .	206
Beata Oelszlaeger-Kosturek	
Wartość kontaktów międzynarodowych w kształceniu studentów pedagogiki i dzieci (w kontekście własnych doświadczeń pedagogicznych) . . . . .	223
Bożena Grzeszkiewicz	
Świat zabawek dziecka . . . . .	244
Grzegorz Szturc	
Dziecko w przedszkolu. Dziecko w świecie dzieci i kobiet – kilka słów refleksji . . . . .	258
Bibliografia . . . . .	261
Indeks nazwisk . . . . .	274

# Contents

Wstęp . . . . .	9
Preface . . . . .	10
 Kazimierz Denek	
About a book series telling the story of a child, a teacher and a friendly school . . . . .	11
 Bronisława Dymara	
Sources, characteristics and perspectives of coexistence pedagogy . . . . .	29
 Lidia Wollman	
About the value of friendship and the art of being with others. . . . .	48
 Dominika Krym, Elżbieta Schinohl	
The teacher in the world of... the child. From the perspective of selected publications in the N-N series ed. Bronisława Dymara . . . . .	58
 Elżbieta Znaj	
My post-conference reflections on the “Teachers-for-Teachers” series . . . . .	68
 Hanna Krauze-Sikorska	
Supporting the child’s creative potential – educational fiction or an opportunity for development . . . . .	71
 Kinga Łapot-Dzierwa	
The child in the world of art = The child in the world of values. About the educational value of works of art . . . . .	86
 Jadwiga Oleksy	
Today: still having the right to choose, next year: compulsory schooling – hopes and worries of parents related to the school education of six-year-olds . . . . .	99
 Aldona Kopik, Monika Zatorska	
The child in the world of... multiple-intelligence—education . . . . .	114

Romualda Ławrowska	
Childrens' musical education. The personalistic idea in music-and-movement education . . . . .	124
Jadwiga Uchyła-Zroski	
Characteristics of the child's fundamental musical ability . . . . .	137
Bogusław Żydek	
Musical adventures of the „MniejWięcej” group in the context of teachers' and educators' cultural activity . . . . .	145
Elżbieta Marek	
Social education in integrated education programmes . . . . .	157
Małgorzata Bortliczek	
Elementary language education – on the trail of educational mistakes . . . . .	176
Izabela Łuc	
Claude Monet's works as a form of stimulating third graders' language activity . . . . .	190
Dorota Szumna	
What not to say at school – aiming for friendly relations between the teacher and the pupils of early-primary education . . . . .	206
Beata Oelszlaeger-Kosturek	
The value of international contacts in the training of pedagogy students and teaching children (in the context of one's own pedagogic experiences) . . . . .	223
Bożena Grzeszkiewicz	
The world of children's toys . . . . .	244
Grzegorz Szturc	
The child in kindergarten. The child in the world of children and women – a few words of reflection . . . . .	258
Bibliography . . . . .	261
Index of names . . . . .	274



# Wstęp

Pedagogika dziecka jest szczególnym działem w naukach pedagogicznych. Poruszane i badane są w niej zagadnienia związane z uwarunkowaniami rozwoju i uczenia się, tworzenia kultury pedagogiki dziecka. Dziecko ze swoimi potrzebami nie zmienia się, natomiast zmienia się rzeczywistość społeczno-ekonomiczna i kulturowa, w jakiej przychodzi mu żyć, uczyć się i dorastać. Pedagog, nauczyciel staje się przewodnikiem i autorytetem dziecka. Pomaga mu poruszać się po nieznanym i złożonym ścieżkach życia. Prezentowana monografia ma na celu uhonorowanie i wyrażenie uznania dla twórczości pedagogicznej Pani Doktor Bronisławy Dymary, której udało się skupić wokół siebie grono zapaleńców i osób w pełni oddanych sprawie kształcenia i wychowania dziecka. Dzieciństwo, o czym już powszechnie wiadomo, stanowi najważniejszą podstawę dla rozwoju i kształtowania dorosłości młodego człowieka.

Publikacja pt. *Dziecko w świecie innowacyjnej edukacji, współdziałania i wartości*, tom 1 – ujmuje szereg tekstów autorów nawiązujących w mniejszym lub większym zakresie do treści serii książek pedagogicznych, wydawanej od 1996 roku pod redakcją Bronisławy Dymary, traktującej o dziecku w wielu światach. Seria ta pt. *Nauczyciele-Nauczycielom* wydawana jest od 1996 roku w Oficynie Wydawniczej „Impuls” i liczy 21 tomów. Do tej pory skupiła około stu autorów z różnych środowisk – akademickich, szkolnych i przedszkolnych.

Wielu z dotychczasowych autorów poszczególnych tomów, a także wielu nowych, zechciało uświetnić jubileusz 15-lecia serii, przygotowując tekst do niniejszej publikacji. Autorzy zarówno pierwszego, jak i drugiego tomu publikacji nawiązali do innowacyjności w pedagogice współbicia jako nowej odmiany personalizmu. Ukazali jej źródła i cechy w perspektywie przyjaznej szkoły – opartej na równoprawnym współdziałaniu dzieci i nauczycieli, współpodmiotów edukacji. Odsłonili wewnętrzne życie dziecka, świat jego potrzeb, zainteresowań, marzeń, nadziei i niepokojów. Omówili przejawy swoistego spotkania nauczyciela ze światami dziecka, które następuje między innymi wskutek twórczego i harmonijnego zdobywania wiedzy przedmiotowej, strategicznej i autokreacyjnej w partnerskim dyskursie.

W pierwszym tomie publikacji pt. *Dziecko w świecie innowacyjnej edukacji, współdziałania i wartości* ujęto teksty skupione głównie wokół dwóch podstawowych obszarów tematycznych: związanych z dzieckiem w świecie innowacyjnej edukacji, współdziałania i wartości oraz z dzieckiem w świecie sztuki, zabawy, przyrody i marzeń. Uzupełnienie niektórych z wymienionych treści odnajdujemy także w drugim tomie publikacji.

Urszula Szuścik  
Beata Oelszlaeger-Kosturek

# Preface

Children's pedagogy has a special place among the educational sciences. It examines issues related to the determinants of children's development and learning and of the culture of children's pedagogy. Children as such do not change in their needs but the socio-economic and cultural reality in which they have to live, learn and grow *does* change. Teachers become guides and authorities for children. They help children to find their way through the thicket of the unfamiliar and complex paths of life. This monograph was written to honour and express appreciation for the educational work of Bronisława Dymara, Ph.D. who gathered around herself a group of enthusiasts and people fully dedicated to education and to children's upbringing. Childhood, as is now widely recognised, is the most important basis for the development and the emerging maturity of a young person.

The publication *A child in the world of innovative education, cooperation and values. Vol. 1* features a number of texts which, to a lesser or greater extent, refer to the issues raised in the series of educational books issued since 1996 under the editorship of Bronisława Dymara, dealing with children in many worlds. The series entitled *Teachers for Teachers* has been published since 1996 by Oficyna Wydawnicza Impuls (Publishing House) and includes 21 volumes. So far, it has brought together about a hundred authors from various backgrounds: academic, school and kindergarten.

Many of the authors who contributed to the previous volumes, as well as many new ones showed their willingness to celebrate the series' 15<sup>th</sup> anniversary by writing texts for this publication. The authors of both the first and the second volume of the publication referred to innovations in the pedagogy of coexistence as a new variety of Personalism. They showed its sources and characteristics in the perspective of a friendly school – a school based on the equal interaction between children and teachers, the co-subjects of education. The authors unveiled the inner life of a child, the world of its needs, interests, dreams, hopes and anxieties. They discussed various manifestations of the peculiar encounter of a teacher with the worlds of a child, which takes place in the course of the creative and harmonious acquisition of the knowledge of a given subject as well as the strategic and self-creative knowledge, as a result of a discourse between partners.

The first volume of the publication *The child in the world of innovative education, cooperation and values* includes texts centred mainly on two basic themes: a child in the world of innovative education, cooperation and values and a child in the world of arts, play, nature and dreams. The second volume of the publication offers a supplement to some of the issues raised in the first volume.

Urszula Szuścik,  
Beata Oelszlaeger-Kosturek  
tłum. Andrzej Pasterny

# Indeks nazwisk

## A

Andrukowicz Wiesław 33  
Argyle Michael 208, 220  
Arystoteles 49, 97  
Awramiuk Elżbieta 178–181

## B

Balińska Irena 225  
Balzac Honoriusz 34  
Bańka Józef 30  
Barbier Catherine 236  
Barge Kevin J. 206  
Barré Clotilde 235  
Bastien Emanuel 233  
Bateson Gregory 82, 83  
Bauman Jolanta 24  
Benni Tytus 181, 182  
Berne Eric 73  
Bińczycza Jadwiga 14, 24  
Bogołębska Barbara 14, 24  
Bojanowski Edward 126  
Bonnet Gaëlle 236  
Bono Edward de 261  
Bortnowski Stanisław 25, 38, 44, 45, 182  
Botticelli Sandro 88  
Boznańska Olga 94  
Braque Georges 93  
Brognaud Sylvie 235  
Bronfenbrenner Uri 167  
Broniewski Władysław 44  
Bruner Jerome 189  
Brzechwa Jan 15, 212  
Brzezińska Anna 75, 76, 82, 104, 191, 245–247  
Buksa Emmanuelle 235  
Buksa Fanny 235  
Bula Danuta 23, 177, 178, 180, 183  
Burnett Frances 200  
Burowska Zofia 124, 133, 136  
Büttner Christian 260

## C

Cabała Agata 236  
Carton Valérie 236

Castells Manuel 133  
Chełmoński Józef 91  
Chojean Stephan 235  
Cholewa-Gałuszka Bogusława 13, 18, 20, 23, 25,  
26, 45, 46  
Chopin Fryderyk 94  
Cibor Ryszard 23  
Cichocki Andrzej 210, 242  
Coelho Paulo 28, 137, 138  
Cohen Leonora 72, 78, 79, 81, 82, 211, 215, 216,  
218  
Cole Michael 82  
Coupé Laëtitia 235  
Croce Benedetto 139  
Cybulska Halina 191, 192  
Czapiński Janusz 52, 53  
Czarny Halina 46  
Czechowska Barbara 225, 227

## Ć

Ćwikliński Andrzej 24

## D

Dacheux Delphine 235  
Dambrune Christine 235  
Danel-Bobrzyk Helena 24  
Danel Céline 235  
Danna Emeline 236  
Danzel du Aumont Annie-Claude 236  
Davis Miles 155  
Dawid Łucja 26, 207  
Dąbrowski Kazimierz 33, 34  
Delors Jacques 17, 37, 38  
Denek Kazimierz 13, 19, 21, 23, 24, 26, 31, 34, 35,  
37, 45, 63, 223, 241  
Dewelter Lucie 236  
Dineur Jeanne-Marie 235, 237  
Duban Anne 236  
Ducarne-Cuvelier Aurore 236  
Ducourant Marie 236  
Duez Sophie 235  
Dylak Stanisław 157  
Dyłał Jerzy 87, 94, 96

Dymara Bronisława 9–32, 34, 35, 37, 38, 40–42, 44,  
45, 47, 48, 50, 51, 53–58, 60, 62–66, 69, 70, 138,  
182, 224, 242

## É

Écarneau Dominique 229

## E

Einstein Albert 11  
Eletufe Jean-Jacques 236  
Eloire Ghislaine 235, 237  
Eloire Jean-Michel 235, 237  
Engeström Yrjö 79, 82, 83  
Erikson Erik 74

## F

Faliszewska Jolanta 161, 164, 168, 169, 172, 174,  
195  
Faure Edgar 17, 79  
Filas Agnieszka 186, 187  
Filip Jan 23, 30  
Flamengo Rosa 235  
Fontana David 207, 215, 216, 218, 219  
Freinet Celestyn 35, 40, 193, 204, 227, 241  
Freire Paulo 36

## G

Gajdzica Zenon 24  
Gajos Mieczysław 225  
Gancarz Aleksandra 237  
Gańczarczyk Alojzy 30  
Gardner Howard 114–117, 120, 122, 135, 169, 239  
Głowacka Ewa 124, 128  
Goban-Klas Tomasz 132, 133  
Godziszewski Jerzy L. 225  
Gogh Vincent van 94  
Gołębniak Bogusława Dorota 176, 177, 181, 187,  
189  
Gordon Edwin E. 125, 128, 129, 130, 135, 214  
Górniok-Naglik Alina 13, 15, 16, 20, 23, 25, 26, 27,  
42, 46  
Grabowska Barbara 104, 236  
Grasiewicz Danuta H. 181, 183  
Griffin Peg 82  
Grieg Edvard 94  
Grotberg Edith 84  
Gruszczyk-Kolczyńska Edyta 101, 157, 248  
Grybosiova Antonina 178, 179  
Gudno Maria 47

Guśpiel Maria 87, 94, 96  
Gwizdak Antoni 26, 27, 30

## H

Halik Robert 46  
Hall Katarzyna 107  
Hanisz Jadwiga 162, 163, 168, 170, 173  
Havighurst Robert J. 74  
Hennart Laetitia 236  
Herbaut Gwénaëlle 235  
Hercel Ewelina 235  
Herder Johann 82  
Homplewicz Janusz 63, 64

## I

Ignarska A. 94  
Illeris Knud 83  
Ingarden Roman 29  
Iwanowicz Małgorzata 25

## J

Jan Paweł II 133  
Janczarski Czesław 94  
Janowska Janina 210, 211, 265  
Janowski Andrzej 216, 265  
Jańczak Krystyna 235  
Jaques-Dalcroze Emile 125, 128  
Jaworowski Mieczysław 225, 226  
Juszkiewicz Antoni 166, 170, 171

## K

Kamińska Barbara 124, 152  
Kamiński Aleksander 36, 149  
Kamocki Stanisław 92  
Kania Tadeusz 25, 236  
Kaplan Paul S. 213, 215  
Karaś Adam 245  
Kasperek Andrzej 236  
Kasprowicz Jan 44  
Kawka Maciej 209  
Klus-Stańska Danuta 104–106, 112, 238  
Kluz Wiesław 25, 46  
Kłosińska Tatiana 193  
Kochanowska Ewa 13, 18, 20, 23, 25, 26, 45, 46  
Koć-Seniuch Genowefa 14, 24, 45, 66, 242  
Kodaly Zoltán 125, 135  
Kojs Wojciech 207, 223, 233, 240  
Komeński Jan Amos 65  
Konaszkievicz Zofia 124

Kopik Aldona 116, 117, 120, 122, 239  
 Kopoczek Alojzy 24  
 Korcz Anna 161, 15, 170, 174, 175  
 Korczak Janusz 125  
 Korzeniowska Wiesława 13, 16, 18–26, 30, 31, 34,  
 40, 45, 46, 63, 64  
 Kotarska Halina 124, 139, 140, 141  
 Krajewski Władysław 73  
 Krauze-Sikorska Hanna 71, 75–78, 81, 84  
 Krym Dominika 260  
 Krzemppek Alojzy 30  
 Krzyżyk Danuta 23, 177, 178, 180, 183, 184, 185  
 Kubica-Skarbowska Maria 24  
 Kuleczka Pola 19, 20, 25, 45  
 Kurcz Jerzy 276  
 Kurzępa Jacek 49

## L

Laban Rudolf 125  
 Laforge Fanny 236  
 Laskowska Magdalena 236  
 Lasne Nathalie 235  
 Lemaire Mélanie 236  
 Lemaire Patrick 235  
 Leontiew Aleksiej 82  
 Lewandowska Kinga 124, 179, 180  
 Libert Jerzy 32  
 Lindgren Astrid 15  
 Lipska Ewa 124, 133  
 Lissa Zofia 124  
 Locke John 124  
 Lorek Maria 46  
 Luberda Grażyna 91

## Ł

Łapot-Dzierwa Kinga 90  
 Ławrowska Romualda 124, 126, 131, 132  
 Łopatkowa Maria 23, 25–27, 31, 34–36, 47  
 Łukaszewicz Ryszard 34  
 Luria Aleksander 82

## M

Maerten Dominique 236  
 Makuszyński Kornel 15  
 Malpoux Chantal 236  
 Małoszowski Robert 87, 90  
 Manion Lawrence 211, 215, 218  
 Manturzevska Maria 124, 139, 140, 141  
 Marek Elżbieta 45, 191, 192, 239  
 Maritain Jacques 125  
 Maseli Bernard 154, 155

Maslow Abraham 84  
 Matejko Jan 90, 196  
 Michalak Renata 106, 176, 193, 204, 238, 241, 242  
 Michałowski Stanisław Cz. 23, 24, 26, 27, 31, 32,  
 34, 35, 46, 65  
 Mikołajewicz Wojciech 26  
 Milecki Aleksander 225  
 Miłosz Czesław 31, 44  
 Minczakiewicz Elżbieta M. 25, 46, 244, 246  
 Miodek Jan 25  
 Monet Claude 190, 194–198, 204, 205  
 Montessori Maria 126  
 Morreale Sherwyn P. 206  
 Morrison Keith 211, 215, 216, 218  
 Morszczyńska Urszula 23, 31, 35  
 Morszczyński Wojciech 23, 31, 35  
 Mounier Emmanuel 125  
 Mrózek Robert 24, 207  
 Murzyn Andrzej 21, 23, 24, 26, 27, 31, 34, 35, 40,  
 45, 46

## N

Newton Izaak 222  
 Nęcki Zbigniew 72, 208, 209, 213, 280  
 Niemiec Elżbieta 19  
 Niesporek-Szamburska Bernadeta 23, 24, 26, 177,  
 178, 180, 183  
 Noras Danuta 236  
 Nowacki Tadeusz 19, 28  
 Noya Nippy 155

## O

Oelszlaeger Beata 25, 26, 45, 116, 223, 235–237,  
 240  
 Ogrodzka-Mazur Ewa 23, 24, 46  
 Okoń Wincenty 59, 102, 147  
 Orff Carl 125, 128, 135  
 Oszelda Jerzy 14, 27, 46  
 Owczarek Grażyna 227  
 Ożóg Kazimierz 214

## P

Parandowski Jan 88  
 Patrzalek Tadeusz 182, 183  
 Patzlaff Rainer 132  
 Pawłowska Regina 183, 184, 185  
 Perrott E. 212  
 Piaget Jean 81, 238  
 Piau Anne-Sophie 236  
 Pinot Anne-Sophie 235  
 Pirart Nathalie 235

Platkow Antoni 225  
 Platon 97, 138, 152  
 Podkowiński Władysław 92  
 Polański Edward 182, 183, 185  
 Pollock Jackson 96  
 Przychodzińska Maria 124, 133, 135  
 Pulinowa Maria Z. 23, 24, 46  
 Pytlak Andrzej 124, 131

## R

Rakowski Andrzej 124  
 Rams Tadeusz 23, 30  
 Read Herbert 87, 139  
 Rittel Teodozja 177, 182, 190, 211  
 Rohrmann Tim 258–260  
 Rondin Aurélie 236  
 Rostańska Eugenia 181  
 Roszczyk Krzysztof 36  
 Rousseau Jean Jacques 124  
 Ruszczyc Ferdynand 91, 92

## S

Sacher Wiesława A. 124, 136  
 Savatera Fernando 71  
 Schaeffer H. Rudolf 239  
 Schiller Fryderyk 148  
 Schoenebeck Hubertus von 70  
 Schopenhauer Artur 98  
 Siemak-Tylikowska Alicja 163  
 Skudrzyk Aldona 185, 186  
 Skutnik Jolanta 236  
 Słomak-Sojka Maria 46  
 Soudan Virginie 236  
 Sowińska Halina 39, 45, 54, 55, 238  
 Spitberg Brian H. 206  
 Stanieczek Łucja 47  
 Staniek Edward 24  
 Stanisławski Jan 92  
 Stasińska Krystyna 136  
 Stec Maria 240  
 Steiner Rudolf 125  
 Stelmachowski Andrzej 24  
 Stochmialek Jerzy 25  
 Stolarczyk Ewa 162, 166, 171, 175  
 Stroynowski Andrzej 24, 46  
 Stróżyński Klemens 211  
 Suchanek Alojzy 24  
 Suchodolski Bogdan 87  
 Sujak Elżbieta 33  
 Suświłło Małgorzata 124  
 Suzuki Shin'ichi 128, 135

Synowiec Helena 23, 24, 26, 177, 178, 180, 182,  
 183, 185  
 Szatanik Józefa 225  
 Szkatuła Agata 235  
 Szołtysek Karolina 236  
 Szuchowa Stefania 91, 92  
 Szuman Stefan 124, 131  
 Szumna Dorota 45, 52, 218, 219  
 Szuścik Urszula 11, 21, 24, 25, 26, 27, 40, 45, 235,  
 237  
 Szymborska Wisława 41, 43

## Ś

Śliwerska Wiesława 34, 225  
 Śliwerski Bogusław 11, 24, 33, 34, 36–38, 41, 45,  
 49, 52, 146, 210, 225  
 Śliwerski Wojciech 26, 46

## T

Teusz Grażyna 176, 177, 181, 187, 189  
 Tischner Józef ks. 12  
 Tokarski Jan 185  
 Turek Krystyna 24  
 Turpin Nathalie 235  
 Tuwim Julian 44

## U

Uchyla-Zroski Jadwiga 13, 15, 16, 23, 24, 27, 42,  
 46

## V

Vinci Leonard da 88, 196

## W

Waloszek Danuta 12, 14, 24, 33, 46  
 Waluga Anna 136  
 Wilk Andrzej 124, 136  
 Wilk Józef 26  
 Wojnar Irena 87, 97  
 Wojtal Beata 25, 26, 46  
 Wojtyła Karol 33, 125  
 Wolińska Katarzyna 235  
 Wollman Lidia 23, 24, 26, 27, 32, 34, 45, 46, 66  
 Wójcik Marta 235  
 Wyczółkowski Leon 92, 94  
 Wygotski Lew S. 79, 82, 83, 176, 238  
 Wyspiański Stanisław 94

## Z

Zagrodzka Dorota 161, 165, 170, 174  
Zawisza-Grzanka Weronika 25, 27  
Zatorska Monika 116, 117, 120, 122, 239  
Zdzitowiecka Hanna 91  
Ziemski Franciszek 23, 24, 30, 34, 63, 64  
Ziolkowski Patricia 236

Znaj Beata 27

Znaj Małgorzata 25–27, 46

Znaj Marian 27, 46

## Ż

Żołnowska Aleksandra 235

Redakcja i korekta  
JUSTYNA MROCZKOWSKA

Projekt okładki  
EMILIA DAJNOWICZ

Redaktor techniczny  
MAREK FRANCIK

Copyright © 2014 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

**ISBN 987-83-8012-314-4**

(wersja drukowana)

**ISBN 987-83-8012-315-1**

(wersja elektroniczna)

Wydawca

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**

**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**

[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)

e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

Wydanie I. Ark. druk. 17,5 Ark. wyd. 27,0

Papier offset. kl. III 90 g Cena zł 32,0 zł (+ VAT)

Druk i oprawa: „TOTEM.COM.PL Sp. z o.o.” Sp.K.

ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław